Pákové espresso

Návod k obsluze

CZ



SENCOR®

SES 2010BK

Před použitím spotřebiče se, prosím, seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu. Návod uschovejte pro budoucí použití.
Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, příp. záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy zabalte spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.

Revision 11/2014

Pákové espresso
SES 2010BK

OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 3
POPIS PÁKOVÉHO ESPRESSA 6
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 7
ZÁKLADNÍ PRAVIDLA PRO PŘÍPRAVU CHUTNÉ KÁVY 7
POUŽITÍ PÁKOVÉHO ESPRESSA 7
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ 10
TECHNICKÉ ÚDAJE 11
POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM 11
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ 11

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.
Revision 11/2014

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.

Pákové espresso
SES 2010BK

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje nominální napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.

⚠ **Upozornění:**
Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.

- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
  – kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  – hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
  – podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Spotřebič používejte výhradně k přípravě kávy a ke šlehání mléka.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném a suchém povrchu. Neumísťujte jej na parapety oken, na nestabilní nebo vlhké povrchy.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Zásobník plňte pouze studenou pitnou vodou. Neplňte jej žádnou jinou tekutinou (vyjma roztoku vody a octa určeného k odstranění vápenatých usazenin) ani do něj nevkládejte žádné předměty.
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že:
  – odkapávací tácek s mřížkou je řádně instalován na svém místě;
  – zásobník je naplněn dostatečným množstvím vody a je řádně instalován na svém místě. Hladina vody musí být nad ryskou minima, nesmí však přesahovat rysku maxima.
- Než začnete spařovat kávu, ujistěte se, že páka je řádně připevněna ke spařovací hlavě.
- Při provozu ponechte alespoň 15 cm volného prostoru kolem spotřebiče.
- Pokud při používání spotřebiče klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte vodu do zásobníku. Před doplněním vody spotřebič nejdříve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru.

⚠ **Výstraha:**
Během spařování kávy vzniká tlak v páce, a proto s ní nemanipulujte. Mohlo by dojít ke vzniku nebezpečné situace.
Při šlehání mléka dochází k zahřívání trysky. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke kontaktu pokožky se zahřátým povrchem.

- Spotřebič vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ho nebudete používat, před přemístěním, čištěním nebo doplněním vody do zásobníku.
- Před přemístěním a čištěním nechte spotřebič zcela zchladnout. Nepřemísťujte spotřebič se šálkem kávy umístěným na mřížce odkapávacího tácku.
- Spotřebič (vyjma odnímatelných částí) neomývejte pod tekoucí vodou, neponořujte ho do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
- Aby nedošlo k pádu spotřebiče, síťový kabel umístěte tak, aby nevisel přes okraj stolu.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nedostal do kontaktu s vodou nebo vlhkostí nebo se zahřátým povrchem.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.
Revision 11/2014

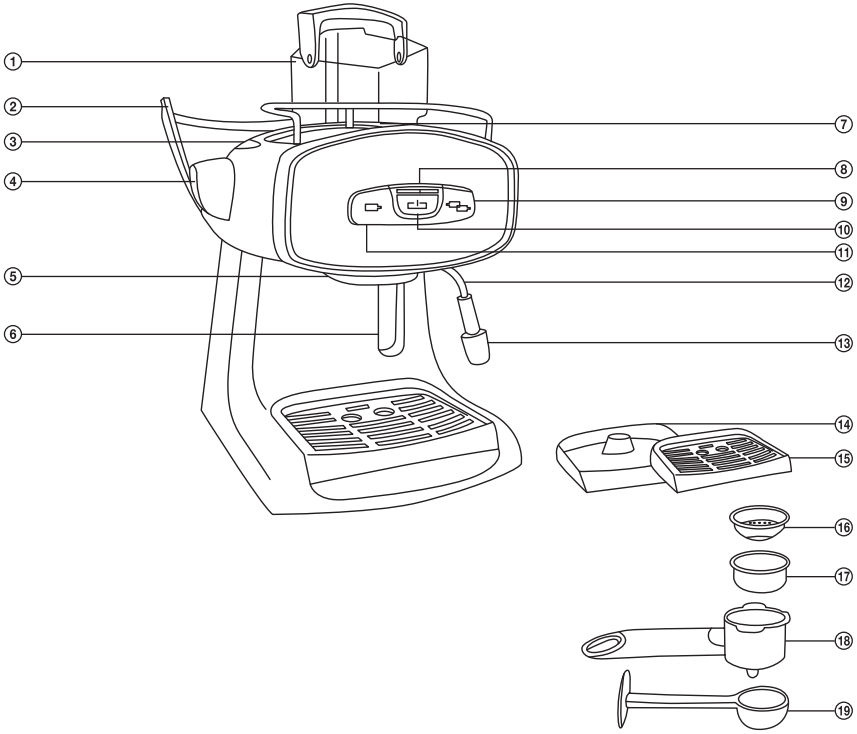
- Pokud je síťový kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, příp. záruky za jakost.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.

Pákové espresso
SES 2010BK

POPIS PÁKOVÉHO ESPRESSA

A



① Zásobník na vodu, kapacita 1,25 l
② Víko
③ Prostor pro uložení sítek
④ Regulátor výstupu páry
⑤ Spařovací hlava
⑥ Vodoznak
⑦ Plocha na nahřívání šálků
⑧ Světelná kontrolka
⑨ Tlačítko pro přípravu dvou šálků kávy
⑩ Tlačítko zapnutí/vypnutí
⑪ Tlačítko pro přípravu jednoho šálku kávy
⑫ Polohovatelná tryska na šlehání mléka
⑬ Snímatelný nástavec na šlehání mléka
⑭ Odkapávací tácek
⑮ Mřížka
⑯ Sítko pro přípravu jednoho šálku kávy
⑰ Sítko pro přípravu dvou šálků kávy
⑱ Páka
⑲ Odměrka na kávu s tamperem pro upěchování kávy v sítku

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.
Revision 11/2014

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Espresso vyjměte z obalového materiálu.
2. Zásobník na vodu A①, snímatelný nástavec A⑬, páku A⑱, sítko A⑯ a A⑰, odměrku na kávu A⑲, odkapávací tácek A⑭ a mřížku A⑮ důkladně omyjte v teplé vodě za použití kuchyňského saponátu. Všechny tyto části pak opláchněte pod čistou tekoucí vodou a poté osušte. Trysku na šlehání mléka A⑫ otřete čistým navlhčeným hadříkem a osušte. Všechny části pak vraťte na své místo.
3. Než si připravíte první šálek kávy, doporučujeme spustit pákové espresso naprázdno, tj. pouze s vodou, aby došlo k pročištění vnitřních součástí. Postupujte dle pokynů uvedených v kapitole Použití pákového espressa, ale nepěchujte kávu do sítka.

ZÁKLADNÍ PRAVIDLA PRO PŘÍPRAVU CHUTNÉ KÁVY

1. Kávu vždy připravujte v čistém přístroji. Znečištěný přístroj by mohl negativně ovlivnit chuť kávového nápoje. Pokyny k čištění a odstranění vápenatých usazenin jsou uvedeny v kapitole Údržba a čištění.
2. Před každým použitím naplňte zásobník A① studenou pitnou vodou. Po ukončení používání vždy odstraňte zbytek vody ze zásobníku A①.
3. Kávu připravujte z mleté kávy určené pro espresso přístroje nebo z čerstvě namletých kávových zrn. Káva uvařená z čerstvě namletých kávových zrn bude mít lepší chuť a vůni.
   Kávová zrna namelte najemno, ne však příliš. Připomíná-li namletá káva při promnutí mezi prsty hladkou mouku, káva se bude spařovat příliš dlouho a výsledný kávový nápoj bude tmavý a hořký, anebo může dojít k ucpání sítka. Namelete-li kávová zrna příliš hrubě, proces spařování bude probíhat příliš rychle a výsledný nápoj nebude mít požadovanou chuť a aroma.
4. Mletou kávu skladujte v uzavřeném obalu, v suchu a chladu. Neukládejte ji do chladničky ani mrazničky. Po otevření ji spotřebujte do týdne.

POUŽITÍ PÁKOVÉHO ESPRESSA

1. **Naplnění zásobníku**
   Otevřete víko A② a vyjměte zásobník A①. Naplňte jej studenou pitnou vodou až k rysce MAX, umístěte zpět a stlačte dolů. Zavřete víko A②.

Poznámka:
Pokud nebude zásobník A① řádně usazen na svém místě, čerpadlo z něj nebude odčerpávat vodu a espresso nebude správně fungovat.

2. **Zapnutí espressa**
   Espresso připojte k zásuvce el. napětí a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí A⑩. Regulátor výstupu páry A④ musí být nastaven v poloze 0 (vypnuto). Blikající světelná kontrolka A⑧ signalizuje proces nahřívání espressa. Jakmile je dosažena optimální teplota pro spaření kávy, světelná kontrolka A⑧ přestane blikat a trvale se rozsvítí.

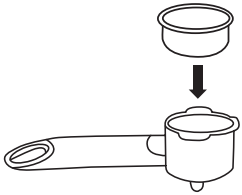
3. **Příprava kávy**

3.1 Na plochu A⑦ položte prázdné šálky (dnem vzhůru) a nechejte je nahřát.

3.2 Dle počtu šálků kávy (maximálně dva šálky), které budete současně připravovat, zvolte sítko na jeden A⑯ nebo dva šálky kávy A⑰. Sítko vložte do páky A⑱ dle obrázku B.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.
Revision 11/2014

B



3.3 Páku A⑱ položte na rovný povrch a do sítka A⑯ nebo A⑰ nasypte odpovídající množství mleté kávy. Na jeden šálek kávy použijte sítko A⑯ a naplňte jej jednou zarovnanou odměrkou A⑲ kávy. Na dva šálky použijte sítko A⑰ a použijte dvojnásobné množství kávy. Jedna zarovnaná odměrka A⑲ odpovídá 7 g kávy. Kávu rovnoměrně rozprostřete v sítku a lehce stlačte tamperem (plochým koncem), který je součástí odměrky A⑲.
3.4 Okraje sítka A⑯ nebo A⑰ řádně očistěte od zbytků mleté kávy.
3.5 Páku A⑱ umístěte pod spařovací hlavu A⑤ tak, aby rukojeť směřovala doleva. Páku A⑱ přitlačte směrem ke spařovací hlavě A⑤ a rukojetí otočte směrem doprava. Páka A⑱ je správně upevněná ve spařovací hlavě A⑤, pokud její rukojeť směřuje kolmo k espresso přístroji a pokud za ní zatáhnete směrem dolů, nedochází k pohybu páky A⑱ ve spařovací hlavě A⑤.
3.6 Ujistěte se, že tácek A⑭ s mřížkou A⑮ je řádně zasunutý až k zadní stěně espressa. Na mřížku A⑮ položte jeden nebo dva nahřáté šálky. Dbejte na to, aby šálek byl umístěn pod otvory pro odtok kávy. Tyto otvory se nacházejí v části páky A⑱, ve které je vloženo sítko.
3.7 Pro přípravu jednoho šálku kávy stiskněte tlačítko A⑪. Pro přípravu dvou šálků stiskněte tlačítko A⑨. V páce A⑱ dojde ke spaření kávy a z otvorů začne vytékat káva. Během procesu spařování kávy bliká kontrolka A⑧. Proces spařování kávy je automaticky ukončen, jakmile je jeden šálek naplněn 50 ml (±10 ml) kávy nebo jakmile jsou dva šálky naplněny 100 ml (±15 ml) kávy. Chcete-li proces spařování ukončit dříve, stiskněte stejné tlačítko ještě jednou.

Poznámka:
Při spařování kávy je slyšet zvuk čerpadla.

3.8 Než začnete připravovat další šálek kávy, odstraňte použitou kávu, vyčistěte sítko (viz kapitola Údržba a čištění) a vylijte vodu z odkapávacího tácku A⑭. Když vracíte tácek A⑭ zpět na své místo, přitlačte jej až k zadní stěně espresso přístroje.

Upozornění:
Voda obsažená v odkapávacím tácku A⑭ je ohřátá. Při manipulaci s táckem A⑭ buďte opatrní. Dbejte na to, aby hladina vody v zásobníku A① během provozu neklesla pod rysku minima.

4. Uživatelské nastavení dávkování vody

4.1 Dávku vody na jeden nebo dva šálky kávy je možné nastavit následujícím způsobem:
Svítí-li kontrolka A⑧ trvale, stiskněte a přidržte tlačítko A⑪ nebo A⑨ po dobu tří sekund. Světelná kontrolka A⑧ se rozbliká a spustí se proces spařování kávy. Jakmile je v šálku/šálcích požadované množství kávy, k ukončení procesu spařování kávy stiskněte stejné tlačítko ještě jednou. Nyní je v paměti přístroje uložena doba, po kterou byla káva spařována. Příště bude vaše káva spařována stejně dlouhou dobu a v šálku/šálcích bude připraveno stejné množství kávy.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.

Poznámka:
Množství připravené kávy se může pokaždé mírně lišit v závislosti na hrubosti namletí kávových zrn a dle síly upěchování kávy v sítku. Maximální nastavitelná dávka vody je omezena časem a odpovídá zhruba 200 ml.

4.2 K obnovení původního nastavení stiskněte současně tlačítka A⑪ a A⑨ a přidržte je stisknutá po dobu tří sekund. Obnovení původního nastavení je potvrzeno jedním zablikáním světelné kontrolky A⑧.

5. Našlehání mléka na cappuccino nebo kávu latté

5.1 Připravte si nádobku, ve které budete šlehat mléko. Při šlehání dochází ke zvětšení objemu mléka, a proto naplňte nádobku vychlazeným mlékem pouze do cca ⅓ jejího objemu.

5.2 Rozhodněte se, zda chcete použít trysku A⑫ se snímatelným nástavcem A⑬ nebo bez něj. Trysku A⑫ nastavte do polohy vhodné pro šlehání mléka.

5.3 Regulátor výstupu páry A④ otočte do polohy označené symbolem . Světelná kontrolka A⑧ se rozbliká a espresso se začne zahřívat na teplotu potřebnou k tvorbě páry. Jakmile je dosaženo optimální teploty pro tvorbu páry, kontrolka A⑧ přestane blikat a trvale se rozsvítí.

5.4 Nádobku s mlékem umístěte pod trysku A⑫ a trysku A⑫ ponořte těsně pod hladinu mléka. Regulátor výstupu páry A④ otočte do polohy . Tryska A⑫ začne vypouštět páru. Zprvu může dojít k vypuštění malého množství horké vody. Nádobku držte pod mírným sklonem tak, aby tryska A⑫ byla stále ponořena těsně pod hladinou mléka. Mléko v nádobce bude cirkulovat, začne se ohřívat a nabývat na objemu. Na hladině mléka se bude tvořit mléčná pěna. Když je dno nádobky zahřáté tak, že je horké na dotek, šlehání ukončete otočením regulátoru výstupu páry A④ do polohy 0 (vypnuto). Až se přestane tvořit pára, nádobku odejměte. Krouživými pohyby nádobky zašlehejte pěnu do zahřátého mléka.

Upozornění:
Během šlehání musí být tryska A⑫ stále ponořena. Jinak může dojít k vystříknutí mléka.

5.5 Napěněné mléko nalijte do čerstvě připravené kávy a lžičkou přidejte mléčnou pěnu. Doporučený poměr mléka a kávy je následující:
Cappuccino – ⅓ espressa, ⅓ teplého mléka, ⅓ mléčné pěny;
Káva Latté – ⅓ espressa, ⅔ teplého mléka, cca 1 cm mléčné pěny. Obvykle se servíruje ve vysoké sklenici.

5.6 Po použití vyčistěte trysku A⑫ dle pokynů uvedených v kapitole Údržba a čištění.

6. Vypnutí espressa

6.1 Po ukončení používání vypněte espresso přístroj stisknutím tlačítka A⑩. Odpojte jej od zásuvky el. napětí. Odstraňte zbylou vodu ze zásobníku A① a před čištěním nechejte přístroj vychladnout.

6.2 Pokud espresso nevypnete tlačítkem A⑩, po 30 minutách nečinnosti se z důvodu úspory el. energie automaticky přepne do pohotovostního režimu a rozbliká se kontrolka A⑧. Po dalších 90 minutách nečinnosti dojde k automatickému vypnutí a světelná kontrolka A⑧ zhasne.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním vypněte espresso tlačítkem zapnutí/vypnutí A⑩, odpojte jej od síťové zásuvky a nechte vychladnout.
- K čištění jakýchkoli částí přístroje nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, benzín, ředidla nebo houbičky, které by mohly poškrábat povrch přístroje. Žádná součást tohoto přístroje není určena pro mytí v myčce nádobí.

Čištění sítek, páky a spařovací hlavy
- Páku A⑱ uvolněte ze spařovací hlavy A⑤ otočením držadla směrem doleva. Vyjměte ji ze spařovací hlavy A⑤ a přeneste nad odpadkový koš. Páku A⑱ otočte tak, aby sítko s použitou kávou směřovalo dolů. K odstranění kávové sedliny použijte lžičku. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu pokožky s povrchem sítka nebo páky A⑱, protože může být stále zahřátý. Než vyjmete použité sítko z páky A⑱, opláchněte jej pod studenou tekoucí vodou, aby došlo k jeho úplnému ochlazení. Sítko a páku A⑱ pak opláchněte pod čistou tekoucí vodou a řádně osušte.
- Pokud jste použili příliš jemně namletou kávu, mohlo dojít k ucpání otvorů v sítku. K jejich vyčištění použijte tenkou jehlu.
- Ze spařovací hlavy A⑤ odstraňte zbytky mleté kávy vlhkou utěrkou.

⚠ **Upozornění:**
Povrch spařovací hlavy A⑤ zůstává dlouho zahřátý i po vypnutí přístroje.

Čištění odkapávacího tácku
- Odkapávací tácek A⑭ je třeba vyprázdnit a umýt po každém použití espressa.
- Z tácku A⑭ nejdříve sejměte mřížku A⑮ a poté z něj odstraňte vodu. Mřížku A⑮ i tácek A⑭ omyjte v roztoku teplé vody a neutrálního kuchyňského saponátu. Obě části pak opláchněte pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět na své místo.

Čištění trysky a nástavce na šlehání mléka
- Trysku A⑫ a nástavec A⑬ je třeba vyčistit po každém použití.
- Nástavec A⑬ sejměte, opláchněte pod tekoucí vodou a osušte.
- Trysku A⑫ otřete čistým navlhčeným hadříkem. V případě většího znečištění ji můžete nejdříve ponořit do nádobky s horkou vodou, aby se z ní odmočily zbytky mléka. Po vyčištění trysku A⑫ osušte a nasaďte na ní nástavec A⑬.

Čištění vnějšího pláště
- Vnější povrch espresso přístroje otřete mírně navlhčeným hadříkem a osušte.

Odstranění vápenatých usazenin
- Espresso je nutné pravidelně čistit od vápenatých usazenin. Vápenaté usazeniny uvnitř přístroje mohou negativně ovlivňovat jeho výkon a kvalitu uvařené kávy.
  Při každodenním používání přístroje doporučujeme odstraňovat vápenaté usazeniny:
  – 1krát za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;
  – 1krát za 2 až 3 měsíce v oblastech s měkkou vodou a středně tvrdou vodou.
- Pro odstranění vápenatých usazenin použijte roztok 8% bílého octa a vody (doporučené ředění 1:2). Zásobník A① naplňte roztokem až k rysce maxima. Přístroj připojte k zásuvce el. napětí. Ke spařovací hlavě A⑤ nepřipevňujte páku A⑱. Pod spařovací hlavu A⑤ a trysku A⑫ umístěte dostatečně velkou nádobu. Větší část roztoku nechejte protéct spařovací hlavou A⑤, menší částí roztoku nechejte pročistit trysku A⑫. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření.
- Po použití roztoku důkladně vypláchněte zásobník A① a přístrojem nechejte protéct 1krát až 2krát čistou vodu.

⚠ **Upozornění:**
Nezapomeňte pravidelně kontrolovat naplnění odkapávacího tácku A⑭.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.
Revision 11/2014

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	230 V
Jmenovitý kmitočet	50/60 Hz
Jmenovitý příkon	950 W
Kapacita zásobníku	1,25 l

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.
Revision 11/2014

Pákové espresso

SES 2010BK

Copyright © 2014, Fast ČR, a.s.